

2007

Technologie grafické výroby - Slovník - Část 1: Základní termíny	ČSN ISO 12637-1 88 3001
---	-----------------------------------

Graphic technology - Vocabulary - Part 1: Fundamental terms

Technologie graphique - Vocabulaire - Partie 1: Termes fondamentaux

Tato norma je českou verzí mezinárodní normy ISO 12637-1:2006. Překlad byl zajištěn Českým normalizačním institutem. Má stejný status jako oficiální verze.

This standard is the Czech version of the International Standard ISO 12637-1:2006. It was translated by Czech Standards Institute. It has the same status as the official version.



© Český normalizační institut, 2007
Podle zákona č. 22/1997 Sb. smějí být české technické normy rozmnožovány
a rozšiřovány jen se souhlasem Českého normalizačního institutu.

77600

Strana 2

Národní předmluva

Vypracování normy

Zpracovatel: Ing. Zdeněk Paseka, IČ 46377697

Pracovník Českého normalizačního institutu: Ing. Ladislav Rychnovský, CSc.

Předmluva

ISO (Mezinárodní organizace pro normalizaci) je celosvětovou federací národních normalizačních orgánů (členů ISO). Mezinárodní normy obvykle připravují technické komise ISO. Každý člen ISO, který se zajímá o předmět, pro který byla vytvořena technická komise, má právo být v této technické komisi zastoupen. Práce se zúčastňují také vládní i nevládní mezinárodní organizace, s nimiž ISO navázala pracovní styk. ISO úzce spolupracuje s Mezinárodní elektrotechnickou komisí (IEC) ve všech záležitostech normalizace v elektrotechnice.

Mezinárodní normy jsou zpracovávány v souladu s pravidly danými směrnicemi ISO/IEC, část 2.

Hlavním úkolem technických komisí je připravovat mezinárodní normy. Návrhy mezinárodních norem přijaté technickými komisemi se rozesílají členům ISO k hlasování. Vydání mezinárodní normy vyžaduje souhlas alespoň 75 % z hlasujících členů.

Existuje možnost, že některé z prvků tohoto dokumentu mohou být předmětem patentových práv. ISO nesmí být činěna zodpovědnou za identifikování některých nebo veškerých patentových práv.

Mezinárodní norma ISO 12637-1 byla vypracována technickou komisí ISO/TC 130 Technologie grafické výroby.

ISO 12637 se společným názvem „Technologie grafické výroby - Slovník“ má tyto části:

Část 1: Základní termíny

Část 2: Termíny vztahující se k sítotisku

Následující části se připravují

Část 3: Termíny vztahující se k předtiskové přípravě

Část 4: Termíny vztahující se k tisku

Část 5: Termíny vztahující se k dokončovacímú zpracování

Úvod

Dokumentace vyvolává potřebu častých mezinárodních výměn jak intelektuální, tak materiální povahy. Tyto výměny jsou často spojeny s obtížemi při vyjádření stejného pojmu, buď pro velkou rozmanitost termínů používaných v různých oborech nebo jazycích nebo pro absenci nebo nepřesnost vhodných pojmů.

Aby se zabránilo nedorozuměním způsobeným tímto stavem, a k usnadnění těchto výměn, doporučuje se vybrat termíny, které mají být používány v různých jazycích nebo v různých zemích pro vyjádření stejného pojmu, a vytvořit definice poskytující uspokojivé ekvivalenty pro různé termíny v různých jazycích.

Účelem této části ISO 12637 je poskytnout definice v anglickém jazyce, které jsou přesné a jednoduché a které mohou být srozumitelné pro všechny zúčastněné. Vymezení každého definovaného pojmu je zvoleno tak, aby poskytlo definici vhodnou pro obecné použití v oblasti technologií grafické výroby. Technologie grafické výroby zahrnují procesy od návrhů až ke konečné tiskovině. V takových případech, které se týkají omezené oblasti použití, mohou být vyžadovány přesnější definice. Další definice jsou vloženy tam, kde je třeba bližšího vysvětlení pojmů uváděných na obrázku 1.

Záměrem této části ISO 12637 je stanovení základní terminologie vyvolané obrovskými změnami, které s sebou přinesly digitální postupy/metody v oblasti grafické výroby.

Současná terminologie se vztahuje k tradičním tiskovým procesům a postupům, zatímco model navrhovaný na následujících stránkách zahrnuje také zvláštnosti nových technologií.

Technologie grafické výroby se dělí do tří výrobních fází: předtiskové přípravy, tisku a dokončujícího zpracování.

Ve fázi předtiskové přípravy začínají analogové i digitální technologie koncepcemi grafického návrhu předlohy a končí výrobou nosičů obrazu, které mohou být ověřeny a schváleny pomocí nátisku.

Rozlišování mezi reprografickými a tištěnými reprodukcemi předloh, založené především na kvalitativních kritériích, bylo nahrazeno předpokladem, že veškeré metody reprodukce grafických předloh lze považovat za tiskové postupy.

S ohledem na vytváření organizační struktury, která bude moci obsáhnout všechny současné grafické procesy a postupy/metody a bude přizpůsobitelná potřebám technologií budoucnosti, aniž by rychle zastarávala, rozdělila ISO 12637 tiskové procesy do tří skupin podle technik používaných v každé jednotlivé skupině, a zavedla parametry k určování vztahu mezi různými postupy/metodami a jejich příslušnými procesy.

První skupina, nazývaná „technologie tisku z tiskové formy“, zahrnuje tzv. tradiční resp. konvenční postupy/ metody, které používají k reprodukci obrazu předlohy na potiskovaný materiál tiskovou formu a tiskovou barvu.

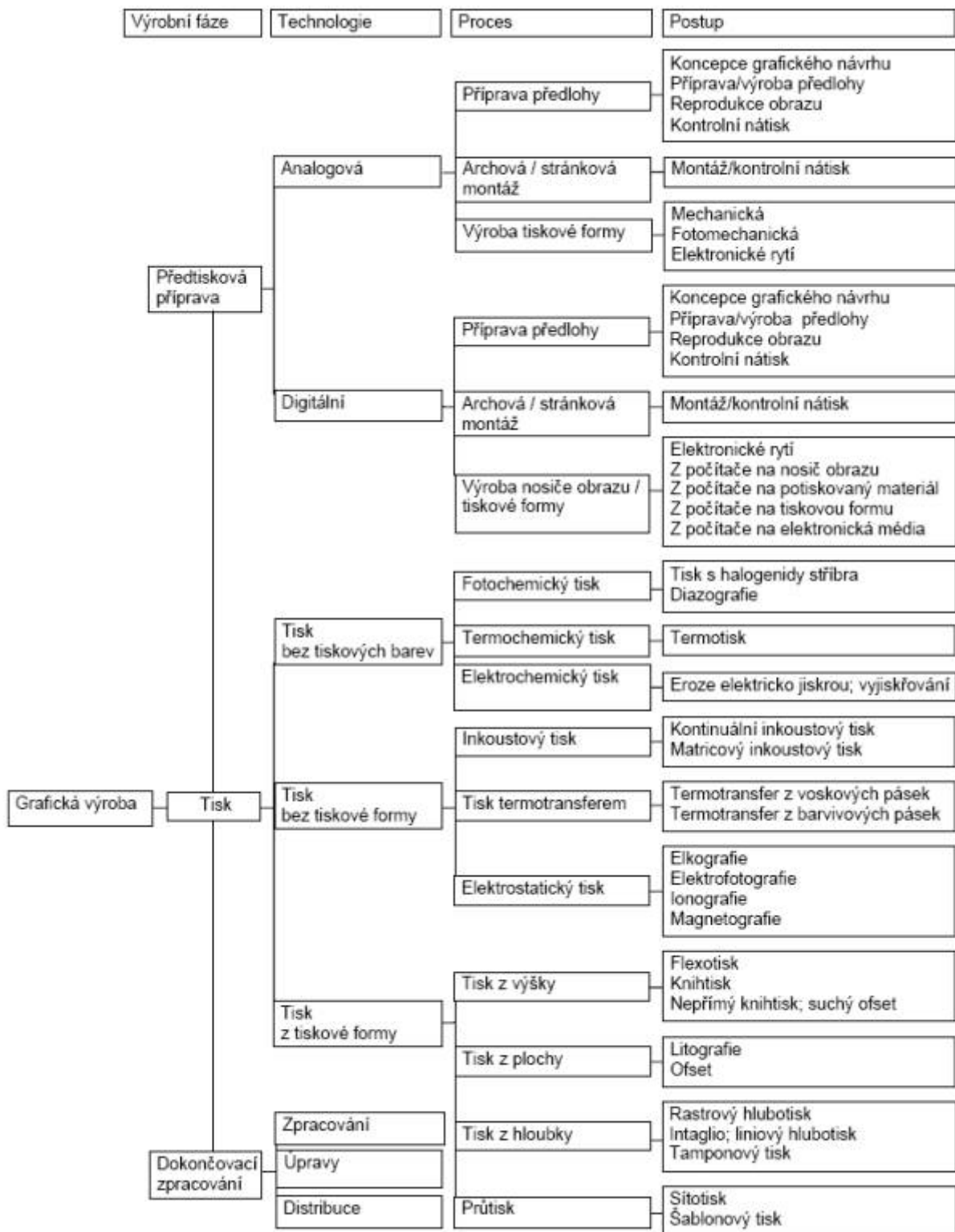
Druhá skupina, nazývaná „technologie tisku bez tiskové formy“, nepoužívá výše uvedené specifické nosiče obrazu, a k reprodukci obrazu předlohy na potiskovaný materiál používá procesy inkoustového tisku, tisku termotransferem a elektrografického tisku.

Třetí skupina, nazývaná „technologie tisku bez tiskových barev“, nepoužívá nosiče obrazu ani tiskové barvy, a k reprodukci obrazu předlohy využívá speciálně upravené potiskované materiály a chemické reakce nebo fyzikální děje, vyvolané různými způsoby použití energie.

Ve výrobní fázi dokončovacího zpracování, zahrnuté v této části ISO 12637, jsou úpravy (finishing) považovány za technologii, jejíž procesy určují obecné vlastnosti povrchu nepotištěných nebo potištěných materiálů a jejich konečné rozměry.

Zpracování (converting) je považováno za technologii, jejíž procesy mohou převést čistě fyzickou formu nepotištěných nebo potištěných materiálů na spotřebitelské produkty.

Základní pojmy se týkají výhradně výrobních fází technologií grafické výroby a jejich konečného produktu - tiskoviny na hmotném podkladu. Digitální postupy/metody a virtuální obrazy, jsou považovány pouze za pomocné meziprodukty.



Obrázek 1 - Struktura základních termínů

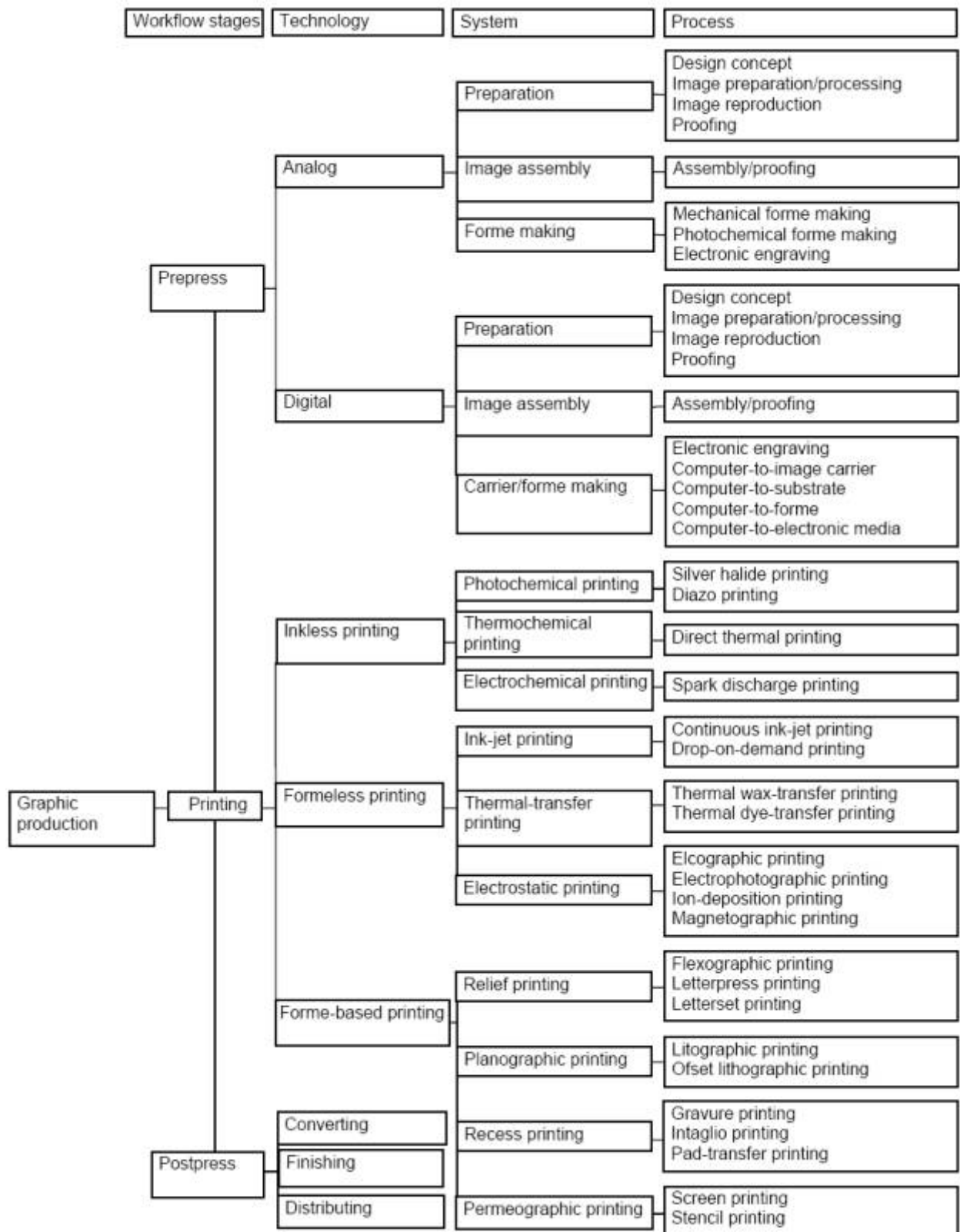


Figure 1 - Structure of fundamental terms